

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 257



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 55

25 septembrie 2012

Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 867/2012 al Consiliului din 24 septembrie 2012 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria** ..... 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 868/2012 al Comisiei din 24 septembrie 2012 privind autorizarea azorubinei ca aditiv furajer pentru pisici și câini <sup>(1)</sup>** ..... 3
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 869/2012 al Comisiei din 24 septembrie 2012 privind autorizarea taumatinei ca aditiv furajer pentru toate speciile de animale <sup>(1)</sup>** ..... 7
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 870/2012 al Comisiei din 24 septembrie 2012 privind autorizarea naringinei ca aditiv furajer pentru toate speciile de animale <sup>(1)</sup>** ..... 10
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 871/2012 al Comisiei din 24 septembrie 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ... 13

##### DECIZII

2012/513/PESC:

- ★ **Decizia EUMM GEORGIA/1/2012 a Comitetului politic și de securitate din 14 septembrie 2012 privind prelungirea mandatului șefului misiunii de monitorizare a Uniunii Europene în Georgia (EUMM Georgia)** ..... 15

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

(<sup>1</sup>) Text cu relevanță pentru SEE

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Decizia 2012/514/PESC a Consiliului din 24 septembrie 2012 de modificare și de prelungire a aplicării Deciziei 2010/576/PESC privind misiunea de poliție a Uniunii Europene organizată în cadrul reformei sectorului de securitate (RSS) și interfața sa cu justiția în Republica Democratică Congo (EUPOL RD Congo) .....	16
★ Decizia 2012/515/PESC a Consiliului din 24 septembrie 2012 de modificare și de prelungire a aplicării Deciziei 2010/565/PESC privind misiunea de consiliere și de asistență a Uniunii Europene în domeniul reformei sectorului de securitate în Republica Democratică Congo (EUSEC RD Congo) .....	18
★ Decizia de punere în aplicare 2012/516/PESC a Consiliului din 24 septembrie 2012 privind punerea în aplicare a Deciziei 2012/285/PESC privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Republica Guineea-Bissau .....	20

---

Rectificări

★ Rectificare la Regulamentul nr. 10 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) – Dispoziții uniforme privind omologarea vehiculelor în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică (JO L 254, 20.9.2012) .....	22
---	----

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) NR. 867/2012 AL CONSILIULUI

din 24 septembrie 2012

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2011/782/PESC a Consiliului din 1 decembrie 2011 privind măsuri restrictive împotriva Siriei <sup>(1)</sup>,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La data de 18 ianuarie 2012, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria <sup>(2)</sup>, pentru a pune în aplicare majoritatea măsurilor prevăzute în Decizia 2011/782/PESC.
- (2) Decizia 2012/420/PESC a Consiliului din 23 iulie 2012 de modificare a Deciziei 2011/782/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei <sup>(3)</sup> prevede o măsură suplimentară, și anume că statele membre ar trebui să inspecteze toate navele și aeronavele cu destinația Siria în cazul în care există motive întemeiate de a presupune că încărcătura conține articole a căror furnizare, vânzare, transfer sau export face obiectul unei interdicții sau autorizări.
- (3) Cu privire la măsura menționată, Decizia 2012/420/PESC prevede de asemenea că aeronavele și navele care transportă încărcături către Siria sunt supuse obligației de raportare suplimentară înainte de sosire sau înainte de plecare cu privire la toate mărfurile transferate în interiorul sau în afara unui stat membru.
- (4) În plus, Decizia 2012/420/PESC prevede o derogare de la înghețarea fondurilor și resurselor economice în legătură cu un transfer de fonduri datorate în legătură cu furnizarea de sprijin financiar pentru resortisanții sirieni care urmează studii, formare profesională sau activități de cercetare științifică în Uniune.

- (5) Ar trebui modificate dispozițiile care instituie derogări de la înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale Băncii Centrale a Siriei.
- (6) Unele dintre măsurile respective intră în domeniul de aplicare al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, prin urmare, este necesară o reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea lor în aplicare, în special în scopul de a se asigura aplicarea uniformă a acestor măsuri de către operatorii economici în toate statele membre.
- (7) Din același motiv, este necesară o modificare pentru a clarifica domeniul de aplicare al Regulamentului (UE) nr. 36/2012.
- (8) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 36/2012 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 36/2012 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 se introduce următoarea literă:

- „(r) «teritoriul vamal al Uniunii» înseamnă teritoriul astfel cum este definit la articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (\*).

(\*) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.”

2. Se introduce următorul articol:

## „Articolul 2c

- (1) Normele care reglementează obligația de a prezenta informații anticipate, în conformitate cu dispozițiile relevante privind declarațiile sumare și declarațiile vamale prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 și în Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de

<sup>(1)</sup> JO L 319, 2.12.2011, p. 56.<sup>(2)</sup> JO L 16, 19.1.2012, p. 1.<sup>(3)</sup> JO L 196, 24.7.2012, p. 59.

stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 (\*) se aplică tuturor mărfurilor care părăsesc teritoriul vamal al Uniunii cu destinația Siria.

Persoana sau entitatea care furnizează informațiile respective prezintă, de asemenea, orice autorizație, dacă este necesară conform prezentului regulament.

(2) Confiscarea și eliminarea echipamentelor, produselor sau tehnologiei a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzisă la articolele 2 și 2a din prezentul regulament poate fi efectuată, în conformitate cu legislația națională sau cu hotărârile unei autorități competente, pe cheltuiala persoanei sau entității menționate la alineatul (1) sau, dacă nu este posibilă recuperarea cheltuielilor de la persoana sau entitatea respectivă, cheltuielile pot fi recuperate, în conformitate cu legislația națională, de la orice persoană sau entitate care își asumă responsabilitatea pentru transportul produselor sau echipamentelor în tentativa de furnizare, vânzare, transfer sau export ilicit.

(\*) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.”

3. La articolul 12, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se interzice:

- (a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul echipamentelor sau tehnologiilor enumerate în anexa VII care sunt destinate să fie utilizate în construirea sau instalarea în Siria a unor noi centrale electrice pentru producerea de energie electrică;
- (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică, finanțare sau de asistență financiară, inclusiv instrumente financiare derivate, precum și de asigurare sau reasigurare în legătură cu orice proiect menționat la litera (a).”

4. Se introduce următorul articol:

„Articolul 20a

Prin derogare de la articolul 14, autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile web menționate în anexa III, pot autoriza, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare, transferul către sau prin o entitate financiară menționată în anexa II sau Ila de fonduri sau resurse economice, în cazul în care transferul

este legat de o plată efectuată de o persoană sau entitate care nu se găsește pe lista din anexa II sau Ila în legătură cu asigurarea de sprijin financiar pentru cetățenii sirieni care urmează studii, cursuri de formare profesională sau sunt angajați în cercetarea academică în Uniune, cu condiția ca autoritatea competentă a statului membru relevant să fi stabilit, pentru fiecare caz în parte, că plata nu va fi primită direct sau indirect de o persoană sau entitate dintre cele enumerate în anexa II sau Ila.”

5. Articolul 21a se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 21a

(1) Prin derogare de la articolul 14, autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile web enumerate în anexa III, pot autoriza, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare:

- (a) un transfer efectuat de către sau prin Banca Centrală a Siriei de fonduri sau resurse economice primite și înghețate după data desemnării acesteia, în cazul în care transferul este legat de o plată datorată în legătură cu un contract comercial specific; sau
- (b) un transfer de fonduri sau resurse economice efectuat către sau prin Banca Centrală a Siriei, în cazul în care transferul este legat de o plată datorată în legătură cu un contract comercial specific,

cu condiția ca autoritatea competentă a statului membru relevant să fi stabilit, pentru fiecare caz în parte, că plata nu va fi primită în mod direct sau indirect de vreo persoană sau entitate dintre cele enumerate în anexa II sau Ila și cu condiția ca transferul să nu fi fie interzis în orice alt mod prin prezentul regulament.

(2) Prin derogare de la articolul 14, autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile web enumerate în anexa III, pot autoriza, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare, un transfer efectuat de către sau prin Banca Centrală a Siriei de fonduri sau resurse economice înghețate cu scopul de a furniza instituțiilor financiare aflate sub jurisdicția statelor membre lichidități pentru finanțarea comerțului.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 septembrie 2012.

Pentru Consiliu  
Președintele  
A. D. MAVROYIANNIS

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 868/2012 AL COMISIEI****din 24 septembrie 2012****privind autorizarea azorubinei ca aditiv furajer pentru pisici și câini****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede autorizarea utilizării aditivilor destinați hranei animalelor, precum și criteriile și procedurile de acordare a unei astfel de autorizării. Articolul 10 din regulamentul respectiv prevede reevaluarea aditivilor autorizați în temeiul Directivei 70/524/CEE a Consiliului <sup>(2)</sup>.

(2) În conformitate cu Directiva 70/524/CEE, azorubina (sinonim carmoizină) a fost autorizată fără limită de timp ca aditiv furajer pentru pisici și câini, intrând în categoria „agenți coloranți” de la rubrica „agenți coloranți autorizați prin norme comunitare pentru colorarea produselor alimentare, alții decât albastru patent V, verde acid brilliant BS și cantaxantină”. Utilizarea respectivă a fost ulterior înscrisă în registrul comunitar al aditivilor pentru hrana animalelor ca produs existent, în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

(3) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, s-a depus o cerere pentru reevaluarea azorubinei ca aditiv furajer pentru câini și pisici, solicitându-se ca aditivul respectiv să fie clasificat în categoria „aditivi senzoriali”. Cererea respectivă a fost însoțită de informațiile și documentele necesare în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

(4) Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a concluzionat în avizul său din 31 ianuarie 2012 <sup>(3)</sup> că, în condițiile de utilizare propuse, azorubina nu are un efect nociv asupra sănătății animale sau asupra mediului și că este eficientă în calitate de colorant. Autoritatea a concluzionat că, în cazul în care se iau măsurile de protecție corespunzătoare, nu vor apărea probleme de siguranță pentru utilizatori. Autoritatea nu consideră necesară prevederea unor cerințe specifice de monitorizare după introducerea pe piață. Autoritatea a verificat, de asemenea, raportul privind metoda de analiză a aditivului în hrana animalelor, prezentat de laboratorul comunitar de referință înființat prin Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

(5) Evaluarea azorubinei arată că sunt îndeplinite condițiile de autorizare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003. În consecință, utilizarea acestei substanțe ar trebui să fie autorizată, în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

(6) Deoarece modificările condițiilor de autorizare a azorubinei sunt introduse și întrucât nu există efecte directe imediate asupra siguranței, este necesar să se prevadă un termen rezonabil înainte de autorizare pentru a permite părților interesate să se pregătească pentru îndeplinirea noilor cerințe care decurg din autorizare. În plus, este necesar să se acorde o perioadă tranzitorie pentru epuizarea stocurilor existente de azorubină, autorizate în conformitate cu Directiva 70/524/CEE, precum și a furajelor care conțin azorubină.

(7) Este disproporționat de complex ca operatorii să adapteze în mod repetat și de la o zi la alta etichetele furajelor care conțin diferiți aditivi care au fost în mod succesiv autorizați în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 și pentru care urmează să fie respectate noi norme de etichetare. Prin urmare, este oportun să se reducă sarcina administrativă asupra operatorilor economici, oferind o perioadă de timp care să permită o conversie facilă a etichetării.

(8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Autorizare**

Substanța azorubină specificată în anexă, care aparține categoriei „aditivi senzoriali” și grupei funcționale „coloranți”, (i) substanțe care colorează furajele ori le redau culoarea, se autorizează ca aditiv pentru hrana animalelor în condițiile menționate în anexa respectivă.

*Articolul 2***Cerințe de etichetare**

Furajele care conțin azorubină sunt etichetate în conformitate cu prezentul regulament, cel târziu până la 25 mai 2013.

Cu toate acestea, furajele care conțin azorubină și care au fost etichetate în conformitate cu Directiva 70/524/CEE înainte de 25 mai 2013 pot fi introduse pe piață în continuare, până la epuizarea stocurilor.

<sup>(1)</sup> JO L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> JO L 270, 14.12.1970, p. 1.

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2012; 10(2):2570.

*Articolul 3***Măsuri tranzitorii**

Stocurile existente de azorubină și de furaje care conțin azorubină la data intrării în vigoare a prezentului regulament pot continua să fie introduse pe piață și utilizate în condițiile din Directiva 70/524/CEE până la epuizarea acestora.

*Articolul 4***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare la 25 noiembrie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 septembrie 2012.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
José Manuel BARROSO

---

## ANEXĂ

Numărul de identificare al aditivului	Numele titularului autorizației	Aditivul	Compoziția, formula chimică, descrierea, metoda analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
						mg de substanță activă pe kg de furaj complet cu un conținut de umiditate de 12 %			
<b>Categorie de aditivi senzoriali. Grupă funcțională: coloranți</b>									
2a122	—	Azorubină sau carmoizină	<p><i>Compoziția aditivului</i></p> <p>Azorubină</p> <p><i>Caracterizarea substanței active</i></p> <p>1. Denumire chimică: 4-hidroxi-3-(4-sulfonato-1-naftilazo) naftalin-1-sulfonat disodic</p> <p>2. Sinonime: carmoizină, colorant alimentar roșu CI 3</p> <p>3. EINECS: 222-657-4</p> <p>4. Formula chimică: <math>C_{20}H_{12}N_2Na_2O_7S_2</math></p> <p>5. Puritate:</p> <p>5.1. Compoziție: Conține nu mai puțin de 85 % coloranți calculați ca sare de sodiu</p> <p>5.2. acid 4-aminonaftalin-1-sulfonic și acid 4-hidroxinaftalin-1-sulfonic: cel mult 0,5 %</p> <p>5.3. Substanțe colorante auxiliare: cel mult 2,0 %</p> <p>5.4. Substanță insolubilă în apă: cel mult 0,2 %</p> <p>5.5. Amine aromatice primare nesulfonate: nu mai mult de 0,01 % (calculate ca anilină)</p> <p>5.6. Substanțe extractibile în eter: nu mai mult de 0,2 % în condiții neutre</p>	Pisici și câini	—	—	176	<p>1. A se menționa temperatura de depozitare, durata de conservare și stabilitatea la granulare în instrucțiunile de utilizare a aditivului și a preamestecului.</p> <p>2. Pentru siguranță: în timpul manipulării, utilizatorii trebuie să poarte echipamente de protecție respiratorie, echipamente de protecție a ochilor și echipamente de protecție a pielii.</p>	25 noiembrie 2022

Numărul de identificare al aditivului	Numele titularului autorizației	Aditivul	Compoziția, formula chimică, descrierea, metoda analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
						mg de substanță activă pe kg de furaj complet cu un conținut de umiditate de 12 %			
			<p><i>Metodă analitică</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Pentru identificarea azorubinei în aditivul furajer: spectrofotometrie la 516 nm în apă și cromatografie în strat subțire (TLC) [monografia FAO CMEAA, n.1 (Vol. 4)] Compendiu combinat pentru specificațiile privind aditivii</p> <p>Pentru determinarea azorubinei în aditivul furajer: spectrofotometrie la 516 nm în soluție apoasă Directiva 2008/128/CE a Comisiei <sup>(2)</sup></p>						

<sup>(1)</sup> Detaliile privind metodele de analiză sunt disponibile la următoarea adresă a laboratorului de referință: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx)

<sup>(2)</sup> JO L 6, 10.1.2009, p. 20.



**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 869/2012 AL COMISIEI****din 24 septembrie 2012****privind autorizarea taumatinei ca aditiv furajer pentru toate speciile de animale****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede autorizarea aditivilor destinați hranei animalelor, precum și motivele și procedurile de acordare a unei astfel de autorizării. Articolul 10 din regulamentul menționat anterior prevede reevaluarea aditivilor autorizați în temeiul Directivei 70/524/CEE a Consiliului <sup>(2)</sup>.

(2) În conformitate cu Directiva 70/524/CEE, taumatina a fost autorizată fără limită de timp ca aditiv pentru hrana tuturor speciilor de animale. Aditivul furajer respectiv a fost ulterior înscris în Registrul comunitar al aditivilor pentru hrana animalelor ca produs existent, în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

(3) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) coroborat cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, a fost depusă o cerere pentru reevaluarea taumatinei ca aditiv în hrana tuturor speciilor de animale, prin care se solicita ca aditivul respectiv să fie clasificat în categoria „aditivi senzoriali”. Cererea a fost însoțită de informațiile și documentele necesare în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.

(4) În avizul său din 6 septembrie 2011 <sup>(3)</sup>, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a concluzionat că, în condițiile de utilizare propuse, taumatina nu are efecte nocive asupra sănătății animale, sănătății umane sau asupra mediului și că este eficientă ca agent aromatizant. Autoritatea a concluzionat că, în cazul în care se iau măsurile de protecție corespunzătoare, nu vor apărea probleme de siguranță pentru utilizatori. Autoritatea nu consideră necesară prevederea unor cerințe specifice de monitorizare după introducerea pe piață. Ea a verificat, de asemenea, raportul privind metoda de analiză a aditivului furajer, prezentat de laboratorul de referință al UE înființat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1831/2003.

(5) Evaluarea taumatinei arată că sunt îndeplinite condițiile de autorizare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003. În consecință, utilizarea substanței respective ar trebui să fie autorizată, conform anexei la prezentul regulament.

(6) Deoarece sunt introduse modificări în condițiile de autorizare a taumatinei și întrucât nu există efecte directe imediate asupra siguranței, este necesar să se prevadă o perioadă de timp rezonabilă înainte de autorizare pentru a permite părților interesate să se pregătească pentru îndeplinirea noilor cerințe care decurg din autorizația respectivă. În plus, este necesar să se prevadă o perioadă tranzitorie pentru epuizarea stocurilor existente de taumatina, astfel cum a fost autorizată conform Directivei 70/524/CEE și de furaje care conțin taumatina.

(7) Este foarte complicat pentru operatori să adapteze în mod repetat și de la o zi la alta etichetele furajelor care conțin diferiți aditivi care au fost autorizați în mod succesiv în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 și pentru care trebuie să se respecte noi norme de etichetare. Prin urmare, este oportun să se reducă sarcina administrativă a operatorilor prin acordarea unei perioade de timp care să permită o schimbare ușoară a etichetării.

(8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Autorizare**

Substanța taumatina specificată în anexă, aparținând categoriei „aditivi senzoriali” și grupei funcționale „compusi aromatizanți” este autorizată ca aditiv în hrana animalelor în condițiile menționate în anexa respectivă.

*Articolul 2***Cerințe în materie de etichetare**

Furajele care conțin taumatina se etichetează în conformitate cu prezentul regulament, cel târziu până la 25 mai 2013.

Cu toate acestea, furajele care conțin taumatina care au fost etichetate în conformitate cu Directiva 70/524/CEE înainte de 25 mai 2013 pot fi introduse pe piață în continuare, până la epuizarea stocurilor.

<sup>(1)</sup> JO L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> JO L 270, 14.12.1970, p. 1.

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2011; 9(9):2354.

*Articolul 3***Măsuri tranzitorii**

Stocurile existente de taumatină și de furaje care conțin taumatină la data intrării în vigoare a prezentului regulament pot fi introduse pe piață în continuare și utilizate în condițiile prevăzute în Directiva 70/524/CEE, până la epuizarea lor.

*Articolul 4***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare la 25 noiembrie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 septembrie 2012.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
José Manuel BARROSO

---

## ANEXĂ

Numărul de identificare al aditivului	Numele titularului autorizației	Aditiv	Compoziție, formulă chimică, descriere, metodă analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
						mg de substanță activă/kg de furaj complet cu un conținut de apă de 12 %			
<b>Categoria: aditivi senzoriali. Grupă funcțională: compuși aromatizanți</b>									
2b957	—	Taumatina	<p><i>Compoziția aditivului:</i></p> <p>Taumatina</p> <p><i>Caracterizarea substanței active:</i></p> <p>Proteinele taumatina I și taumatina II extrase din arilele fructelor din specia naturală <i>Thaumatococcus daniellii</i> (Benth)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. EINECS: 258-822-2</li> <li>2. Formula chimică: Polipeptidă din 207 aminoacizi</li> <li>3. Masa moleculară relativă: taumatina I: 22209, taumatina II: 22293</li> <li>4. Compoziție: minimum 16 % azot raportat la substanța uscată, echivalent cu nu mai puțin de 94 % proteine</li> <li>5. Puritate: <ol style="list-style-type: none"> <li>5.1. Carbohidrați: Nu mai mult de 3 % raportat la substanța uscată</li> <li>5.2. Cenușă sulfată: Nu mai mult de 2 % raportat la substanța uscată</li> <li>5.3. Aluminiu: Nu mai mult de 100 mg/kg raportat la substanța uscată</li> </ol> </li> </ol> <p><i>Metoda analitică</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Identificarea taumatinei în aditivul furajer: metoda Kjeldahl pentru stabilirea conținutului de azot din aditivul alimentar (Monografia JECFA privind taumatina, 2006. Monografia privind specificațiile referitoare la taumatina).</p>	Toate speciile de animale	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. În instrucțiunile de utilizare a aditivului și a preamestecului, indicați temperatura de depozitare, durata de conservare și stabilitatea la granulare.</li> <li>2. Se recomandă utilizarea a maximum 5 mg/kg de furaj complet.</li> <li>3. Pentru siguranță: se recomandă utilizarea de dispozitive de protecție respiratorie și a echipamentelor de protecție a ochilor și a pielii în timpul manipulării.</li> </ol>	25 noiembrie 2022

<sup>(1)</sup> Detalii privind metodele analitice sunt disponibile la următoarea adresă a laboratorului de referință: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx).

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 870/2012 AL COMISIEI

din 24 septembrie 2012

privind autorizarea naringinei ca aditiv furajer pentru toate speciile de animale

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede autorizarea aditivilor destinați hranei animalelor, precum și motivele și procedurile de acordare a unei astfel de autorizării. Articolul 10 din regulamentul menționat anterior prevede reevaluarea aditivilor autorizați în temeiul Directivei 70/524/CEE a Consiliului <sup>(2)</sup>.
- (2) În conformitate cu Directiva 70/524/CEE, naringina a fost autorizată fără limită de timp ca aditiv pentru hrana tuturor speciilor de animale. Aditivul furajer respectiv a fost ulterior înscris în Registrul comunitar al aditivilor pentru hrana animalelor ca produs existent, în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (3) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) coroborat cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, a fost depusă o cerere pentru reevaluarea naringinei ca aditiv în hrana tuturor speciilor de animale, prin care se solicita ca aditivul respectiv să fie clasificat în categoria „aditivi senzoriali”. Cererea a fost însoțită de informațiile și documentele necesare în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (4) În avizul său din 12 octombrie 2011 <sup>(3)</sup>, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a concluzionat că, în condițiile de utilizare propuse, naringina nu are efecte nocive asupra sănătății animale, sănătății umane sau asupra mediului și că este eficientă ca agent aromatizant. Autoritatea a concluzionat că, în cazul în care se iau măsurile de protecție corespunzătoare, nu vor apărea probleme de siguranță pentru utilizatori. Autoritatea nu consideră necesară prevederea unor cerințe specifice de monitorizare după introducerea pe piață. Ea a verificat, de asemenea, raportul privind metoda de analiză a aditivului furajer, prezentat de laboratorul de referință al UE înființat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1831/2003.

- (5) Evaluarea naringinei arată că sunt îndeplinite condițiile de autorizare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003. În consecință, utilizarea substanței respective ar trebui să fie autorizată, conform anexei la prezentul regulament.
- (6) Deoarece sunt introduse modificări în condițiile de autorizare a naringinei și întrucât nu există efecte directe imediate asupra siguranței, este necesar să se prevadă o perioadă de timp rezonabilă înainte de autorizare pentru a permite părților interesate să se pregătească pentru îndeplinirea noilor cerințe care decurg din autorizația respectivă. În plus, este necesar să se prevadă o perioadă tranzitorie pentru epuizarea stocurilor existente de naringină, astfel cum a fost autorizată conform Directivei 70/524/CEE și de furaje care conțin naringină.
- (7) Este foarte complicat pentru operatori să adapteze în mod repetat și de la o zi la alta etichetele furajelor care conțin diferiți aditivi care au fost autorizați în mod succesiv în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 și pentru care trebuie să se respecte noi norme de etichetare. Prin urmare, este oportun să se reducă sarcina administrativă a operatorilor prin acordarea unei perioade de timp care să permită o schimbare ușoară a etichetării.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## Articolul 1

**Autorizare**

Substanța naringină specificată în anexă, aparținând categoriei „aditivi senzoriali” și grupei funcționale „compuși aromatizanți”, se autorizează ca aditiv în hrana animalelor în condițiile menționate în anexa respectivă.

## Articolul 2

**Cerințe în materie de etichetare**

Furajele care conțin naringină se etichetează în conformitate cu prezentul regulament, cel târziu până la 25 mai 2013.

Cu toate acestea, furajele care conțin naringină care au fost etichetate în conformitate cu Directiva 70/524/CEE înainte de 25 mai 2013 pot fi introduse pe piață în continuare, până la epuizarea stocurilor.

<sup>(1)</sup> JO L 268, 18.10.2003, p. 29.<sup>(2)</sup> JO L 270, 14.12.1970, p. 1.<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2011; 9(11):2416.

*Articolul 3***Măsuri tranzitorii**

Stocurile existente de naringină și de furaje care conțin naringină la data intrării în vigoare a prezentului regulament pot fi introduse pe piață în continuare și utilizate în condițiile prevăzute în Directiva 70/524/CEE, până la epuizarea lor.

*Articolul 4***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare la 25 noiembrie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 septembrie 2012.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
José Manuel BARROSO

---

## ANEXĂ

Numărul de identificare al aditivului	Numele titularului autorizației	Aditiv	Compoziție, formulă chimică, descriere, metodă analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
						mg de substanță activă/kg de furaj complet cu un conținut de apă de 12 %			
<b>Categoria: aditivi senzoriali. Grupă funcțională: compuși aromatizanți</b>									
2b16058	—	Naringină	<p><i>Compoziția aditivului</i></p> <p>Naringină</p> <p><i>Caracterizarea substanței active</i></p> <p>Naringină</p> <p>Extrasă din citrice</p> <p>Puritate: minimum 90 %</p> <p>(2S)-4H-1-Benzopiran-4-onă,7-[(2-O-(6-deoxi-alfa-L-manopiranozil)-beta-D-glucopiranozil)oxi]-2,3-dihidro-5-hidroxi-2-(4-hidroxifenil)</p> <p>Formula chimică: C<sub>27</sub>H<sub>32</sub>O<sub>14</sub></p> <p>Număr CAS: 10236-47-2</p> <p>FLAVIS 16.058</p> <p><i>Metoda analitică</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Pentru determinarea naringinei în aditivul furajer:</p> <p>cromatografie lichidă de înaltă performanță (CLHP) cuplată la un detector UV (monografie din farmacopeea europeană 2.2.29).</p>	Toate speciile de animale	—	—	—	<p>1. În instrucțiunile de utilizare a aditivului și a preamestecului, indicați temperatura de depozitare, durata de conservare și stabilitatea la granulare.</p> <p>2. Se recomandă utilizarea a maximum 5 mg/kg de furaj complet.</p> <p>3. Pentru siguranță: se recomandă utilizarea de dispozitive de protecție respiratorie și a echipamentelor de protecție a ochilor și a pielii în timpul manipulării.</p>	25 noiembrie 2022

(1) Detalii privind metodele analitice sunt disponibile la următoarea adresă a laboratorului de referință: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx)

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 871/2012 AL COMISIEI****din 24 septembrie 2012****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 septembrie 2012.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe <sup>(1)</sup>	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MK	57,9
	XS	50,7
	ZZ	54,3
0707 00 05	MK	13,4
	TR	102,3
	ZZ	57,9
0709 93 10	TR	107,1
	ZZ	107,1
0805 50 10	AR	93,9
	CL	112,9
	TR	95,0
	UY	109,3
	ZA	95,9
	ZZ	101,4
0806 10 10	MK	36,9
	TR	121,9
	ZZ	79,4
0808 10 80	BR	89,7
	CL	87,3
	NZ	128,1
	US	181,6
	ZA	121,1
	ZZ	121,6
0808 30 90	CN	86,0
	TR	113,7
	ZA	144,5
	ZZ	114,7
0809 30	TR	144,7
	ZZ	144,7
0809 40 05	IL	60,4
	XS	74,4
	ZZ	67,4

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.



## DECIZII

### DECIZIA EUMM GEORGIA/1/2012 A COMITETULUI POLITIC ȘI DE SECURITATE

din 14 septembrie 2012

privind prelungirea mandatului șefului misiunii de monitorizare a Uniunii Europene în Georgia  
(EUMM Georgia)

(2012/513/PESC)

COMITETUL POLITIC ȘI DE SECURITATE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 38 al treilea paragraf,

având în vedere Decizia 2010/452/PESC a Consiliului din 12 august 2010 privind misiunea de monitorizare a Uniunii Europene în Georgia, EUMM Georgia <sup>(1)</sup>, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2011/536/PESC a Consiliului <sup>(2)</sup>, în special articolul 10 alineatul (1),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 10 alineatul (1) din Decizia 2010/452/PESC a Consiliului, Comitetul politic și de securitate (COPS) este autorizat, în conformitate cu articolul 38 din tratat, să adopte deciziile corespunzătoare în scopul exercitării controlului politic și a conducerii strategice a misiunii EUMM Georgia, inclusiv decizia de numire a unui șef de misiune.
- (2) La 1 iulie 2011, la propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR), COPS a adoptat Decizia EUMM/1/2011 <sup>(3)</sup> privind numirea dlui Andrzej TYSZKIEWICZ în calitate de șef de misiune al EUMM Georgia până la 14 septembrie 2011. Mandatul acestuia a fost prelungit până la 14 septembrie 2012 prin Decizia 2011/539/PESC a COPS <sup>(4)</sup>.

(3) La 13 septembrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/503/PESC <sup>(5)</sup> de prelungire a duratei EUMM Georgia până la 14 septembrie 2013.

(4) La 12 septembrie 2012, ÎR a propus prelungirea mandatului de șef al misiunii EUMM Georgia al dlui Andrzej TYSZKIEWICZ până la 14 septembrie 2013,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

Mandatul dlui Andrzej TYSZKIEWICZ de șef al misiunii de monitorizare a Uniunii Europene în Georgia (EUMM Georgia) se prelungeste până la 14 septembrie 2013.

#### Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 14 septembrie 2012.

Pentru Comitetul politic și de securitate

Președintele

O. SKOOG

<sup>(1)</sup> JO L 213, 13.8.2010, p. 43.

<sup>(2)</sup> JO L 236, 13.9.2011, p. 7.

<sup>(3)</sup> JO L 175, 2.7.2011, p. 27.

<sup>(4)</sup> JO L 238, 15.9.2011, p. 32.

<sup>(5)</sup> JO L 249, 14.9.2012, p. 13.

## DECIZIA 2012/514/PESC A CONSILIULUI

din 24 septembrie 2012

de modificare și de prelungire a aplicării Deciziei 2010/576/PESC privind misiunea de poliție a Uniunii Europene organizată în cadrul reformei sectorului de securitate (RSS) și interfața sa cu justiția în Republica Democratică Congo (EUPOL RD Congo)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 28, articolul 42 alineatul (4) și articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 23 septembrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/576/PESC privind misiunea de poliție a Uniunii Europene organizată în cadrul reformei sectorului de securitate (RSS) și interfața sa cu justiția în Republica Democratică Congo (EUPOL RD Congo) <sup>(1)</sup>, modificată ultima dată prin Decizia 2011/537/PESC <sup>(2)</sup>. EUPOL RD Congo expiră la 30 septembrie 2012.
- (2) La 13 iulie 2012, Comitetul politic și de securitate a aprobat recomandarea conform căreia EURPOL RD Congo ar trebui să fie prelungită cu un an și urmată de o fază finală de tranziție de douăsprezece luni cu scopul predării sarcinilor care îi revin.
- (3) EUPOL RD Congo ar trebui prin urmare prelungită până la 30 septembrie 2013.
- (4) Este necesară stabilirea valorii financiare de referință destinate acoperirii cheltuielilor corespunzătoare EUPOL RD Congo pentru perioada cuprinsă între 1 octombrie 2012 și 30 septembrie 2013.
- (5) Este de asemenea necesară adaptarea anumitor dispoziții privind informațiile UE clasificate.
- (6) EUPOL RD Congo se va desfășura în contextul unei situații care se poate deteriora și care ar putea aduce atingere realizării obiectivelor acțiunii externe a Uniunii prevăzute la articolul 21 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia 2010/576/PESC se modifică după cum urmează:

- (1) La articolul 1, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Misiunea de poliție a Uniunii Europene organizată în cadrul reformei sectorului de securitate (RSS) și interfața sa cu justiția în Republica Democratică Congo (denumită în continuare „EUPOL RD Congo” sau „misiunea”), instituită prin Acțiunea comună 2007/405/PESC, se prelungeste pentru perioada cuprinsă între 1 octombrie 2010 și 30 septembrie 2013.”

<sup>(1)</sup> JO L 254, 29.9.2010, p. 33.

<sup>(2)</sup> JO L 236, 13.9.2011, p. 8.

- (2) La articolul 2, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Pentru a îmbunătăți maturitatea și durabilitatea procesului de reformă a Poliției naționale congoleze (PNC), EUPOL RD Congo asistă autoritățile congoleze în cadrul punerii în aplicare a Planului de acțiune privind poliția și al dezvoltării orientărilor cadrului strategic. Misiunea va contribui la eforturile locale și internaționale de consolidare a capacităților PNC. EUPOL RD Congo se axează pe activități și proiecte concrete, care să sprijine acțiunile sale la nivelul strategic al procesului de reformă, pe crearea capacităților și pe creșterea interacțiunii dintre PNC și sistemul de justiție penală în general, în vederea unei mai bune susțineri a combaterii violenței sexuale și a impunității. EUPOL RD Congo acționează în strânsă coordonare cu alți donatori din Uniune, internaționali și bilaterali, în vederea evitării suprapunerii eforturilor.”

- (3) La articolul 7, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Toți membrii personalului respectă standardele operaționale minime de securitate specifice misiunii, precum și planul de securitate al misiunii, care susține politica de securitate pe teren a Uniunii. În ceea ce privește protecția informațiilor UE clasificate care le sunt încredințate în exercițiul atribuțiilor lor, toți membrii personalului respectă principiile și normele minime de securitate instituite prin Decizia 2011/292/UE a Consiliului din 31 martie 2011 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (\*).

(\*) JO L 141, 27.5.2011, p. 17.”

- (4) Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 12***Securitate**

(1) Comandantul operației civile oferă șefului misiunii îndrumări privind planificarea măsurilor de securitate și asigură punerea în aplicare corespunzătoare și eficace a acestora pentru EUPOL RD Congo, în conformitate cu articolele 5 și 9.

(2) Șeful misiunii este responsabil de securitatea misiunii și de asigurarea respectării cerințelor minime de securitate aplicabile misiunii, în conformitate cu politica Uniunii privind securitatea personalului desfășurat în afara Uniunii cu atribuții operaționale în temeiul titlului V din TUE și cu documentele conexe acesteia.

(3) Șeful misiunii este asistat de un ofițer superior de securitate al misiunii (SMSO), care se află sub autoritatea șefului misiunii, și menține, de asemenea, o relație funcțională strânsă cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE).

(4) Personalul EUPOL RD Congo urmează o instruire obligatorie în domeniul securității înainte de a își începe exercitarea atribuțiilor, în conformitate cu OPLAN. De asemenea, personalul urmează periodic, în teatrul de operații, cursuri de perfecționare organizate de SMSO.

(5) Șeful misiunii asigură protecția informațiilor UE clasificate în conformitate cu Decizia 2011/292/UE.”

(5) La articolul 14 alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii în perioada 1 octombrie 2012 - 30 septembrie 2013 este de 6 750 000 EUR.”

(6) Articolul 16 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 16

#### **Comunicarea informațiilor clasificate**

(1) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta decizie, după caz și în conformitate cu nevoile misiunii, informații și documente UE clasificate până la nivelul „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” generate în scopul misiunii, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE.

(2) ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice ONU, în funcție de nevoile operaționale ale misiunii, informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, generate în scopul misiunii, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE. ÎR și autoritățile competente ale ONU încheie acorduri în acest sens.

(3) În cazul unei necesități operaționale specifice și imediate, ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice

statului-gazdă orice informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” generate în scopul misiunii, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE. ÎR și autoritățile competente ale statului-gazdă încheie acorduri în acest sens.

(4) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate prezentei decizii orice documente UE neclasificate privind deliberările Consiliului referitoare la misiune și care intră sub incidența secretului profesional, în temeiul articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului (\*).

(5) ÎR poate delega competențele menționate la alineatele (1)-(4), precum și capacitatea de a încheia acordurile menționate la alineatele (2) și (3), unor persoane aflate sub autoritatea sa, comandantului operației civile și/sau șefului misiunii.

(\*) Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).”

(7) La articolul 18, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Aceasta se aplică de la 1 octombrie 2010 până la 30 septembrie 2013.”

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 24 septembrie 2012.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

A. D. MAVROYIANNIS

## DECIZIA 2012/515/PESC A CONSILIULUI

din 24 septembrie 2012

**de modificare și de prelungire a aplicării Deciziei 2010/565/PESC privind misiunea de consiliere și de asistență a Uniunii Europene în domeniul reformei sectorului de securitate în Republica Democratică Congo (EUSEC RD Congo)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 28, articolul 42 alineatul (4) și articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 21 septembrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/565/PESC a Consiliului privind misiunea de consiliere și de asistență a Uniunii Europene în domeniul reformei sectorului de securitate în Republica Democratică Congo (EUSEC RD Congo) <sup>(1)</sup>, modificată ultima dată prin Decizia 2011/538/PESC <sup>(2)</sup>. EUSEC RD Congo expiră la 30 septembrie 2012.
- (2) La 13 iulie 2012, Comitetul politic și de securitate a aprobat recomandarea conform căreia EUSEC RD Congo ar trebui să fie prelungită cu un an și urmată de o fază finală de tranziție de douăsprezece luni, cu scopul predării sarcinilor care îi revin.
- (3) EUSEC RD Congo ar trebui prin urmare prelungită până la 30 septembrie 2013.
- (4) Este necesară stabilirea valorii financiare de referință destinate acoperirii cheltuielilor corespunzătoare EUSEC RD Congo pentru perioada cuprinsă între 1 octombrie 2012 și 30 septembrie 2013.
- (5) Este necesară, de asemenea, adaptarea anumitor dispoziții privind informațiile UE clasificate.
- (6) EUSEC RD Congo se va desfășura în contextul unei situații care se poate deteriora și care ar putea aduce atingere realizării obiectivelor acțiunii externe a Uniunii prevăzute la articolul 21 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia 2010/565/PESC se modifică după cum urmează:

1. La articolul 9 alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor corespunzătoare misiunii pentru perioada cuprinsă între 1 octombrie 2012 și 30 septembrie 2013 este de 11 000 000 EUR.”;

<sup>(1)</sup> JO L 248, 22.9.2010, p. 59

<sup>(2)</sup> JO L 236, 13.9.2011, p. 10.

2. Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 13***Comunicarea informațiilor clasificate**

(1) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta decizie, după caz și în conformitate cu nevoile misiunii, informații și documente UE clasificate până la nivelul „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” generate în scopul misiunii, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE a Consiliului din 31 martie 2011 (\*) privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate.

(2) ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice ONU, în funcție de nevoile operaționale ale misiunii, informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, generate în scopul misiunii, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE. ÎR și autoritățile competente ale ONU încheie acorduri în acest sens.

(3) În cazul unei necesități operaționale specifice și imediate, ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice statului-gazdă orice informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” generate în scopul misiunii, în conformitate cu Decizia 2011/292/UE. ÎR și autoritățile competente ale statului-gazdă încheie acorduri în acest sens.

(4) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta decizie orice documente UE neclasificate privind deliberările Consiliului referitoare la misiune și care intră sub incidența secretului profesional în temeiul articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Consiliului (\*\*).

(5) ÎR poate delega competențele menționate la alineatele (1)-(4), precum și capacitatea de a încheia acordurile menționate la alineatele (2) și (3), unor persoane aflate sub autoritatea sa, comandantului operației civile și/sau șefului misiunii.

(\*) JO L 141, 27.5.2011, p. 17.

(\*\*) Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).”;

3. La articolul 15, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Șeful misiunii este asistat de un ofițer de securitate al misiunii (MSO), care se află sub autoritatea sa și care păstrează în același timp o legătură funcțională cu Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE).”;

4. La articolul 17, paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Aceasta se aplică până la 30 septembrie 2013.”.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 24 septembrie 2012.

Pentru Consiliu  
Președintele  
A. D. MAVROYIANNIS

---

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE 2012/516/PESC A CONSILIULUI****din 24 septembrie 2012****privind punerea în aplicare a Deciziei 2012/285/PESC privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea în Republica Guineea-Bissau**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană,

*Articolul 1*având în vedere Decizia 2012/285/PESC a Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 3,

Persoanele care figurează în anexa la prezenta decizie se elimină de pe lista prevăzută în anexa II la Decizia 2012/285/PESC. Persoanele respective se adaugă pe lista care figurează în anexa I la Decizia 2012/285/PESC, iar mențiunile corespunzătoare sunt modificate astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

întrucât:

*Articolul 2*

(1) La 31 mai 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/285/PESC.

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(2) În urma deciziei Comitetului Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU), instituit în temeiul Rezoluției 2048 (2012) a CSONU, șase persoane ar trebui eliminate de pe lista care figurează în anexa II la Decizia 2012/285/PESC și ar trebui incluse pe lista care figurează în anexa I la respectiva decizie. Este de asemenea necesar să fie modificate mențiunile pentru persoanele respective.

Adoptată la Bruxelles, 24 septembrie 2012.

(3) Listele prevăzute în anexele I și II la Decizia 2012/285/PESC ar trebui modificate în consecință,

*Pentru Consiliu**Președintele*

A. D. MAVROYIANNIS

---

<sup>(1)</sup> JO L 142, 1.6.2012, p. 36.

## ANEXĂ

## PERSOANELE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1

	Nume	Informații de identificare [data și locul nașterii (d.n. și l.n.), număr pașaport/carte de identitate etc.]	Motivele includerii pe listă
1.	Căpitan (forțe navale) Sanhá CLUSSÉ	Cetățenie: Guineea-Bissau D.n.: 28.9.1965 Părinți: Clusse Mutchá și Dalu Imbungue Funcție oficială: șeful în exercițiu al Statului-Major al Forțelor Navale Pașaport: SA 0000515 Data eliberării: 8.12.2003 Locul eliberării: Guineea-Bissau Data expirării: 29.8.2013	Membru al „conducerii militare” care și-a asumat răspunderea pentru lovitura de stat din 12 aprilie 2012. Foarte apropiat de António Injai. Sanhá Clussé a făcut parte din delegația „conducerii militare” care s-a întâlnit cu CEDEAO la Abidjan la 26 aprilie 2012.
2.	Colonel Cranha DANFÁ	Cetățenie: Guineea-Bissau D.n.: 5.3.1957 Funcție oficială: șeful operațiilor în cadrul Statului-Major General al forțelor armate Pașaport: AAIN29392 Data eliberării: 29.9.2011 Locul eliberării: Guineea-Bissau Data expirării: 29.9.2016	Membru al „conducerii militare” care și-a asumat răspunderea pentru lovitura de stat din 12 aprilie 2012. Consilier apropiat al șefului Statului-Major al forțelor armate, António Injai.
3.	Maior Idrissa DJALÓ	Cetățenie: Guineea-Bissau D.n.: 6.1.1962 Funcție oficială: consilier pe probleme de protocol pe lângă șeful Statului-Major al forțelor armate	Punct de contact al „conducerii militare” care și-a asumat răspunderea pentru lovitura de stat din 12 aprilie 2012 și unul dintre membrii cei mai activi ai acesteia. S-a numărat printre primii ofițeri care și-au asumat public apartenența la „conducerea militară”, semnând unul dintre primele comunicate ale acesteia (nr. 5 din 13 aprilie 2012). Maiorul Djaló este de asemenea membru al Serviciului militar de informații.
4.	Locotenent-colonel Tchípa NA BIDON	Cetățenie: Guineea-Bissau D.n.: 28.5.1954 Părinți: „Nabidom” Funcție oficială: șeful serviciului de informații Pașaport: pașaport diplomatic DA0001564 Data eliberării: 30.11.2005 Locul eliberării: Guineea-Bissau Data expirării: 15.5.2011	Membru al „conducerii militare” care și-a asumat răspunderea pentru lovitura de stat din 12 aprilie 2012.
5.	Locotenent-colonel Tcham NA MAN (alias Namam)	Cetățenie: Guineea-Bissau D.n.: 27.2.1953 Părinți: Biute Naman și Ndjade Na Noa Funcție oficială: șeful Spitalului militar al forțelor armate Pașaport: SA0002264 Data eliberării: 24.7.2006 Locul eliberării: Guineea-Bissau Data expirării: 23.7.2009	Membru al „conducerii militare” care și-a asumat răspunderea pentru lovitura de stat din 12 aprilie 2012. De asemenea, membru al Înaltului comandament militar (cel mai înalt nivel ierarhic al forțelor armate din Guineea-Bissau).
6.	Locotenent-colonel Júlio NHATE	Cetățenie: Guineea-Bissau D.n.: 28.9.1965 Funcție oficială: comandantul regimentului de parașutiști	Membru al „conducerii militare” care și-a asumat răspunderea pentru lovitura de stat din 12 aprilie 2012. Aliat fidel al lui António Injai, locotenent-colonelul Júlio Nhate deține răspunderea materială pentru lovitura de stat din 12 aprilie 2012, întrucât acesta a condus operația militară.

**RECTIFICĂRI****Rectificare la Regulamentul nr. 10 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) – Dispoziții uniforme privind omologarea vehiculelor în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 254 din 20 septembrie 2012)*

La pagina 70, în anexa 15, se adaugă următoarele puncte 5, 5.1, 5.1.1 și 5.1.2:

„5. GENERAREA NIVELULUI NECESAR PENTRU ÎNCERCARE

5.1. Metodologie de încercare

5.1.1. Metoda de încercare în conformitate cu IEC 61000-4-4: ediția a doua, 2004 se folosește pentru stabilirea cerințelor de nivel pentru efectuarea încercării.

5.1.2. Faza de încercare

Vehiculul trebuie plasat direct pe planul de masă. Trenurile de impulsuri rapide de tensiune (EFT/B) trebuie aplicate pe liniile de curent alternativ/continuu în moduri comune, utilizând CDN astfel cum este descris în figura 1 din apendicele 1 din prezenta anexă.

Pregătirea încercării trebuie menționată în raportul de încercare.”

---









**Prețul abonamentelor în 2012**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

**Distribuire și abonamente**

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**

